

# 7000 ACI PLUS

FR INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR, L'INSTALLATEUR ET LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

**RIELLO**

## GAMME

---

MODÈLE (Version chaud-froid)	CODE
RIELLO 7000 ACI 800 PLUS	20137619
RIELLO 7000 ACI 1000 PLUS	20137620
RIELLO 7000 ACI 1500 PLUS	20137622
RIELLO 7000 ACI 2000 PLUS	20137624

MODÈLE (Version seulement froid)	CODE
RIELLO 7000 ACI 800 PLUS C	20136268
RIELLO 7000 ACI 1000 PLUS C	20136269
RIELLO 7000 ACI 1500 PLUS C	20136270
RIELLO 7000 ACI 2000 PLUS C	20136271

### ACCESSOIRES

Pour la liste complète des accessoires et les informations relatives à leur couplage, consulter le Catalogue.

*Cher Technicien,  
nous vous adressons toutes nos félicitations pour avoir proposé un réservoir tampon **RIELLO**, un produit moderne, en mesure de vous assurer un degré élevé de fiabilité, efficacité, qualité et sécurité.*

*Par le présent manuel, nous souhaitons vous fournir les informations nécessaires pour une installation correcte et plus aisée de l'appareil, sans pour autant amoindrir vos compétences et capacités techniques.*

*Nous vous souhaitons un bon travail et nous vous remercions à nouveau,*

*Riello S.p.A.*

## CONFORMITÉ

---

*Les réservoirs tampons **RIELLO** sont conformes à la norme UNI EN 10025.*

## SOMMAIRE

---

### GÉNÉRALITÉS

1	Avertissements généraux . . . . .	4
2	Règles fondamentales de sécurité . . . . .	4
3	Description de l'appareil . . . . .	5
4	Identification . . . . .	5
5	Structure . . . . .	5
6	Données techniques . . . . .	6
7	Positionnement des sondes . . . . .	6
8	Dimensions et raccords . . . . .	7

### INSTALLATEUR

9	Réception du produit . . . . .	8
10	Manutention . . . . .	8
11	Local d'installation . . . . .	9
12	Montage sur des installations anciennes ou à moderniser . . . . .	9

### UTILISATEUR

13	Mise en marche . . . . .	10
14	Désactivation temporaire . . . . .	10
15	Désactivation prolongée . . . . .	10
16	Entretien extérieur . . . . .	10

### SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

17	Recyclage et élimination . . . . .	11
18	Guide de dépannage . . . . .	11

Ces symboles sont utilisés dans certaines parties de cette notice :

 **ATTENTION** = actions nécessitant des précautions particulières et une préparation adéquate.

 **INTERDICTION** = actions NE DEVANT EN AUCUN CAS être accomplies.

## 1 AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- ⚠ À la réception du produit, s'assurer que la fourniture est intacte et complète et, en cas de différence par rapport à ce qui a été commandé, s'adresser à l'agence **RIELLO** ayant vendu l'appareil.
- ⚠ L'installation du produit doit être effectuée par une entreprise agréée. Ladite entreprise devra délivrer au propriétaire une déclaration de conformité attestant que l'installation a été réalisée selon les règles de l'art, c'est-à-dire conformément aux normes nationales et locales en vigueur et aux indications données par **RIELLO** dans la notice accompagnant l'appareil.
- ⚠ Le produit ne doit être destiné qu'à l'utilisation prévue par **RIELLO**, pour laquelle il a été spécialement réalisé. **RIELLO** décline toute responsabilité contractuelle et extracontractuelle en cas de dommages causés à des personnes, des animaux ou des biens et dus à des erreurs d'installation, de réglage ou d'entretien, ou encore à une utilisation anormale.
- ⚠ L'entretien de l'appareil doit être effectué au moins une fois par an, en le programmant à l'avance avec le Service d'Assistance Technique **RIELLO** le plus proche.
- ⚠ Toute intervention d'assistance et d'entretien de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié.
- ⚠ En cas de fuites d'eau, fermer l'alimentation hydraulique et avertir au plus tôt le Service d'Assistance Technique **RIELLO** ou des professionnels qualifiés.
- ⚠ En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil, il est conseillé de faire appel au Service d'Assistance Technique pour effectuer au moins les opérations suivantes :
  - Fermer les dispositifs d'arrêt de l'installation sanitaire
  - Arrêter le générateur couplé, comme indiqué dans la notice spécifique de l'appareil
  - Mettre l'interrupteur principal (si présent) et l'interrupteur général de l'installation sur « Arrêt »
  - Vidanger les installations thermique et sanitaire s'il y a un risque de gel.
- ⚠ Cette notice fait partie intégrante de l'appareil et doit par conséquent être conservée avec soin et TOUJOURS l'accompagner, même en cas de cession à un autre propriétaire ou utilisateur, ou de transfert sur une autre installation. Si la notice a été abîmée ou perdue, en demander un autre exemplaire. Conserver la documentation d'achat du produit à présenter au Service d'Assistance Technique autorisé **RIELLO** afin de pouvoir demander une intervention sous garantie.
- ⚠ Si l'appareil fait partie d'une installation solaire, mélanger l'antigel (propylène glycol), disponible séparément, avec de l'eau en pourcentage variable (30 à 50 %), en suivant les instructions fournies dans la notice de mise en service et d'entretien des capteurs solaires **RIELLO** couplés.

## 2 RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ

Ne pas oublier que l'utilisation de produits qui emploient de l'énergie électrique et de l'eau implique le respect de certaines règles fondamentales de sécurité telles celles qui suivent :

- ⊖ Il est interdit d'installer l'appareil sans utiliser les EPI et sans respecter les normes en vigueur sur la sécurité du travail.
- ⊖ Dans le cas où des accessoires électriques seraient installés, il est interdit de toucher l'appareil si on a les pieds nus ou avec des parties du corps mouillées ou humides.
- ⊖ Il est interdit d'effectuer toute intervention technique ou de nettoyage avant d'avoir débranché les accessoires électriques de l'appareil (si présents) du réseau d'alimentation électrique en mettant l'interrupteur général de l'installation sur « Arrêt ».
- ⊖ Il est interdit de tirer, de détacher ou de tordre les cordons et les câbles électriques sortant de l'appareil (si présents), même si celui-ci est débranché du réseau d'alimentation électrique.
- ⊖ Il est interdit d'exposer l'appareil aux agents atmosphériques car il n'a pas été conçu pour fonctionner à l'extérieur.
- ⊖ Il est interdit, en cas de diminution de la pression dans l'installation solaire, de faire l'appoint avec de l'eau seulement en considération du risque de gel ou d'échauffement excessif.
- ⊖ Il est interdit d'utiliser des dispositifs de raccordement et de sécurité qui n'ont pas été testés ou qui ne sont pas adaptés aux installations solaires (vases d'expansion, conduites, isolation).
- ⊖ Il est interdit de laisser des enfants ou des personnes inaptes non assistées utiliser l'appareil.
- ⊖ Le matériel d'emballage peut être très dangereux. Ne pas le laisser à la portée des enfants et ne pas le jeter n'importe où. Il doit être éliminé conformément à la législation en vigueur.

### 3 DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** peuvent être intégrés dans des installations avec des refroidisseurs, des panneaux solaires, des pompes à chaleur et des chaudières à bois (ils ne sont pas adaptés à la production d'eau chaude sanitaire). Le réservoir tampon offre plusieurs possibilités de raccordement, pour une plus grande flexibilité d'installation.

Les principaux éléments techniques de la conception de l'appareil sont les suivants :

- La conception minutieuse des géométries de la cuve, qui permet d'obtenir les meilleures performances en termes de stratification, d'échange thermique et de temps de réchauffage
- La disposition des raccords sur plusieurs hauteurs pour desservir des installations à haute et basse température
- L'isolation en PEXL + PU souple sans CFC ni HCFC et l'élégant revêtement extérieur, afin de limiter les déperditions et d'accroître par conséquent le rendement

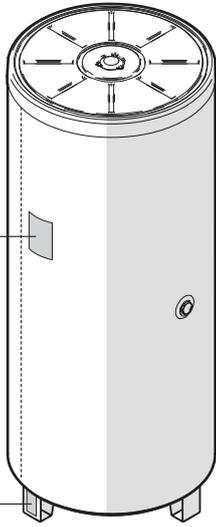
Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** peuvent être facilement intégrés dans des systèmes où les chaudières ou les groupes thermiques **RIELLO** servent de producteurs auxiliaires.

### 4 IDENTIFICATION

Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** peuvent être identifiés par :

**Plaque technique**  
Contient les spécifications techniques et de performance.

<b>RIELLO</b>		RIELLO S.p.A. Via Ing. Pilade Riello 7 37045 Legnago (VR) ITALY	CE
ACCUMULO INERZIALE RESERVOIR TAMPON 06782XF			
Modello	Maticcia	Fabbricazione	
Codice	Code	Anno fabbricazione	Annee
Capacità accumulata			l
Contenenza del reservoir			bar
Pres. esercizio max. accumulata			bar
Pres. de service maximum du reservoir			bar
Temp. max. di esercizio accumulata			°C
Temp. max. de service reservoir			°C
Perdite di calore			kWh/24h
Déperditions de chaleur			kWh/24h
Pot. elettr. assorbibile			W
Puissance élect. absorbée			W
Aliment. elettrica			V-Hz
Alimentat. elect.			V-Hz
Collegamento di terra obbligatorio - Raccordement à la terre obligatoire			

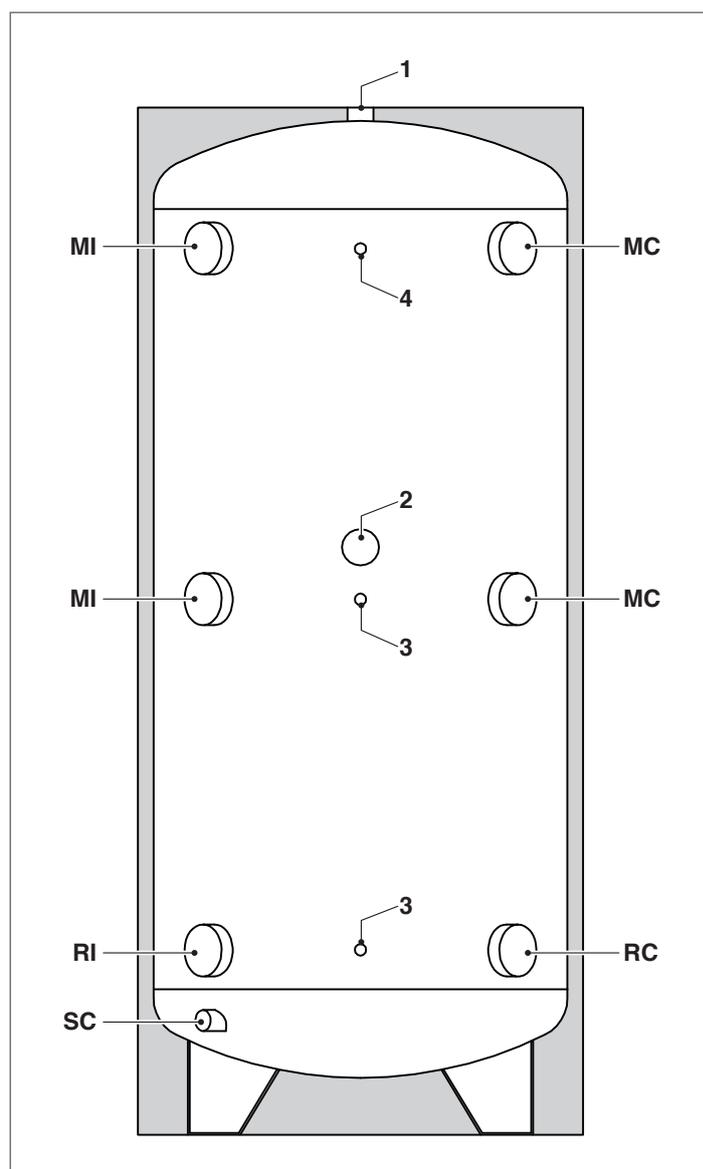


**Plaquette du numéro de fabrication**  
Indique le numéro de fabrication et le modèle.

<b>RIELLO</b>		RIELLO S.p.A. Via Ing. Pilade Riello 7 37045 Legnago (VR) ITALY	CE
Maticcia	Pres. esercizio max. accumulata		bar
Fabbricazione	Pres. de service maximum du reservoir		bar
Modello	Capacità accumulata		l
Modello	Contenenza del reservoir		bar

**⚠** La modification, l'enlèvement ou l'absence des plaques d'identification ainsi que tout ce qui ne permettrait pas l'identification sûre du produit rendent difficiles les opérations d'installation et d'entretien.

### 5 STRUCTURE



- 1 Purge
- 2 Raccord résistance électrique
- 3 Doigts de gant pour sondes
- 4 Doigt de gant pour thermomètre

- MI Départ installation  
MC Départ chaudière  
RI Retour installation  
RC Retour chaudière  
SC Vidange

## 6 DONNÉES TECHNIQUES

DESCRIPTION	7000 ACI PLUS (Version chaud-froid)				
	800	1000	1500	2000	
Type réservoir tampon	Non vitrifié				
Position du réservoir tampon	Verticale				
Capacité du réservoir tampon	732	855	1420	2013	l
Diamètre avec isolation	990	990	1200	1300	mm
Diamètre sans isolation	790	790	1000	1100	mm
Hauteur avec isolation	1800	2050	2165	2480	mm
Hauteur sans isolation	1725	1975	2090	2405	mm
Épaisseur de l'isolation	100				mm
Pression maximale de service	6				bars
Température max. de service	99				°C
Poids net avec isolation	115	170	185	305	kg
Diamètre des doigts de gant pour sondes	8				mm
Dispersions selon EN 12897:2006 ( $\Delta T=45$ °C, ambiante 20°C et accumulation à 65°C)	131 3,14	139 3,34	168 4,03	190 4,03	W kWh/24h
Type d'isolation	20 mm PEXL + 80 mm PU souple				

DESCRIPTION	7000 ACI PLUS C (Version seulement froid)				
	800	1000	1500	2000	
Type réservoir tampon	Non vitrifié				
Position du réservoir tampon	Verticale				
Capacité du réservoir tampon	732	855	1420	2013	l
Diamètre avec isolation	850	850	1060	1160	mm
Diamètre sans isolation	790	790	1000	1100	mm
Hauteur avec isolation	1725	1975	2090	2405	mm
Hauteur sans isolation	1725	1975	2090	2405	mm
Épaisseur de l'isolation	30				mm
Pression maximale de service	6				bars
Température max. de service	99				°C
Poids net avec isolation	101	150	164	279	kg
Diamètre des doigts de gant pour sondes	8				mm
Dispersions selon EN 12897:2006 ( $\Delta T=45$ °C, ambiante 20°C et accumulation à 65°C)	471 11,3	528 12,67	726 17,42	913 21,91	W kWh/24h
Type d'isolation	PU souple coques				

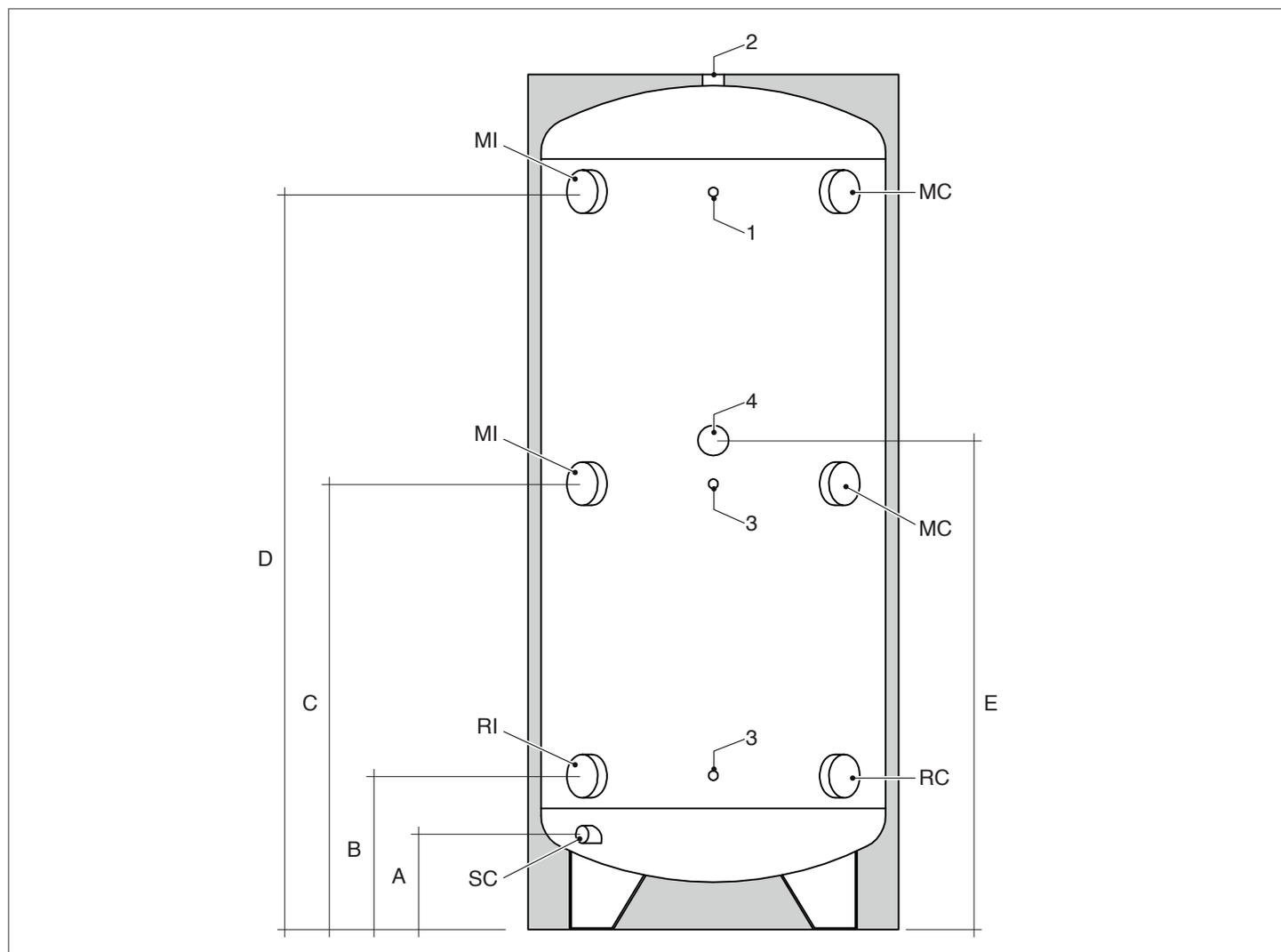
(\*) Conformément à la norme DIN 4708 avec un T de 20 °C (80 °C/60 °C) sur le serpentin.

## 7 POSITIONNEMENT DES SONDES

Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** sont équipés de doigts de gant dans lesquels doivent être insérées les sondes du régulateur.

-  Le positionnement des sondes dépend des composants, des raccordements hydrauliques et du réglage de l'installation.
-  **Les raccordements au générateur de chaleur et à l'installation solaire sont à la charge de l'installateur, qui devra les réaliser conformément aux règles de la bonne technique et à la législation en vigueur.**
-  En cas de sonde présente, toute jonction électrique éventuelle entre câble de sonde et rallonges pour connexion au tableau électrique, doit être étanche et protégée par gaine ou isolation électrique adéquate.

## 8 DIMENSIONS ET RACCORDS



DESCRIPTION	7000 ACI PLUS - PLUS C				
	800	1000	1500	2000	
1 Doigt de gant thermomètre	1/2" F				Ø
2 Raccord purgeur	1"1/4 F				Ø
3 Doigt de gant sondes	1/2" F				Ø
4 Raccord résistance électrique (non fournie)	1"1/2 F	2" F (*)			Ø
MI Départ installation	3" F		4" F		Ø
RI Retour installation	3" F		4" F		Ø
SC Vidange	1" F				Ø
RC Retour chaudière	3" F		4" F		Ø
DC Départ chaudière	3" F		4" F		Ø
A	220	220	250	250	mm
B	355	355	415	415	mm
C	905	1030	1080	1230	mm
D	1455	1705	1745	2045	mm
E	990	1130	1180	1330	mm

(\*) Une réduction M 2" en F 1" 1/2 avec bouchon galvanisé de fermeture est montée de série

**⚠** Il est conseillé d'installer sur le départ et le retour, des vannes d'isolation.

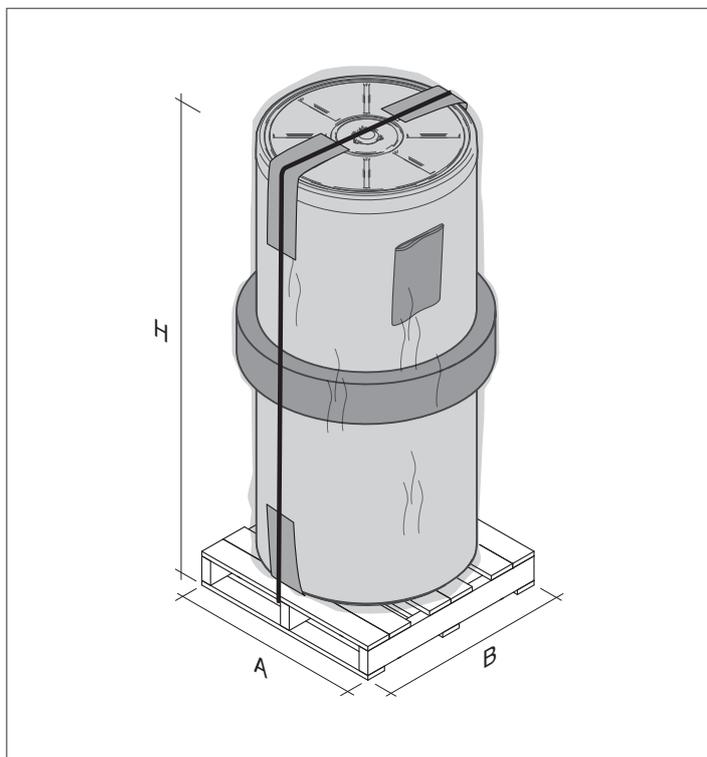
**⚠** Pendant le remplissage ou la charge du préparateur, vérifier que les joints sont bien étanches.

## 9 RÉCEPTION DU PRODUIT

Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** sont fournis en un seul colis, posés sur une palette en bois et protégés par un sac en nylon.

La documentation suivante se trouve dans une enveloppe en plastique placée à l'intérieur de l'emballage :

- Notice d'instructions
- Étiquettes à code-barres
- Certificat d'essai hydraulique

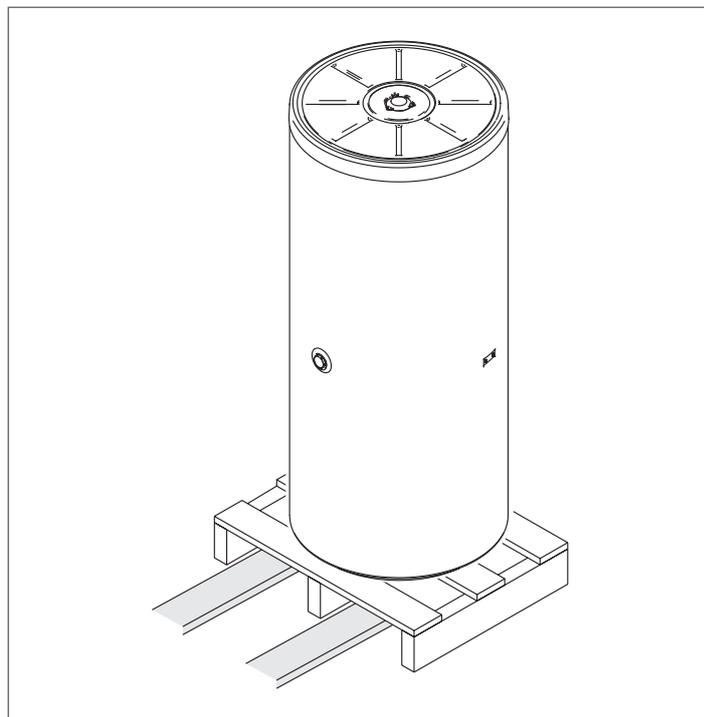


7000 ACI PLUS	A	B	H	Poids brut (kg)
800	1000	1000	1950	134
1000	1000	1000	2200	189
1500	1200	1200	2315	213
2000	1300	1300	2630	335

7000 ACI PLUS C	A	B	H	Poids brut (kg)
800	900	900	1875	112
1000	900	900	2125	168
1500	1200	1200	2240	190
2000	1200	1200	2555	305

## 10 MANUTENTION

Une fois l'emballage retiré, la manutention du réservoir tampon s'effectue manuellement, à l'aide d'équipements adaptés au poids de l'appareil.

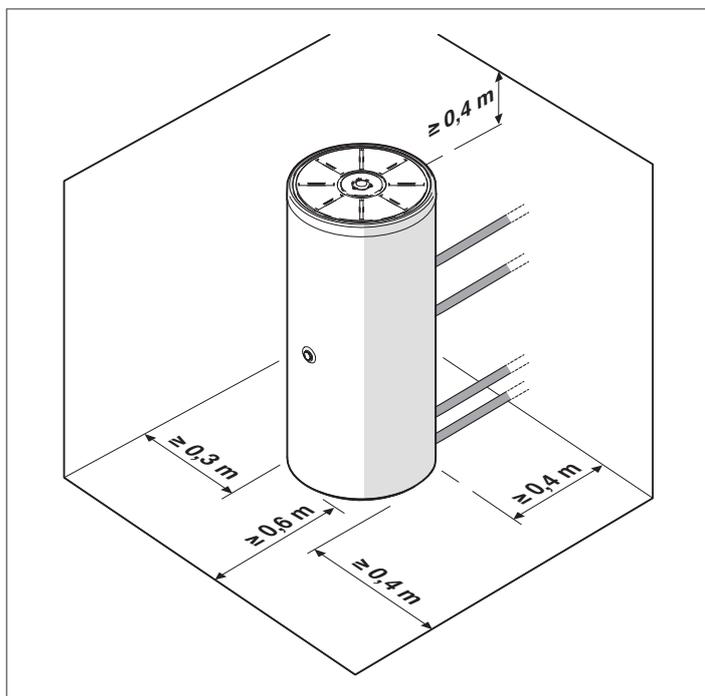


**⚠** Utiliser des protections de sécurité adéquates.

**⊘** Le matériel d'emballage peut être très dangereux. Ne pas le laisser à la portée des enfants et ne pas le jeter n'importe où. Il doit être éliminé conformément à la législation en vigueur.

## 11 LOCAL D'INSTALLATION

Les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** peuvent être installés dans tous les locaux dans lesquels il n'est pas nécessaire que les appareils aient un degré de protection électrique supérieur à IP X0D.



**⚠** Respecter les distances minimales pour l'entretien et le montage.

## 12 MONTAGE SUR DES INSTALLATIONS ANCIENNES OU À MODERNISER

Pour installer les réservoirs tampons **RIELLO 7000 ACI PLUS** dans des installations anciennes ou à moderniser, vérifier que :

- L'installation est équipée des organes de sécurité et de contrôle conformes aux normes spécifiques
- L'installation a été lavée, qu'elle est exempte de boues et d'incrustations et qu'elle a été désaérée ; vérifier aussi les joints hydrauliques
- On a prévu un système de traitement en cas d'eau d'alimentation/d'appoint particulière (les valeurs fournies dans le tableau peuvent être considérées comme des valeurs de référence).

VALEURS DE RÉFÉRENCE	
pH	6-8
Conductibilité électrique	< 200 $\mu$ S/cm (25 °C)
ions chlore	< 50 ppm
ions acide sulfurique	< 50 ppm
Fer total	< 0,3 ppm
Alcalinité M	< 50 ppm
Dureté totale	< 35 °F
ions soufre	aucun
ions ammoniac	aucun
ions silicium	< 30 ppm

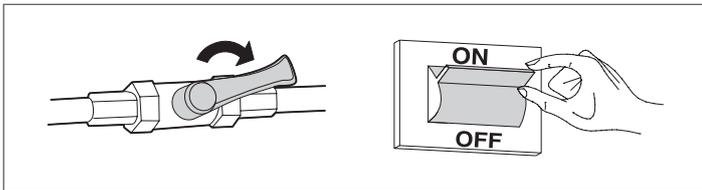
## SECTION DESTINÉE À L'UTILISATEUR

Pour les **AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX** et les **RÈGLES FONDAMENTALES DE SÉCURITÉ**, se référer au paragraphe « Avertissements généraux ».

### 13 MISE EN MARCHÉ

La première mise en service du réservoir tampon doit être effectuée par du personnel du Service d'Assistance Technique. L'utilisateur pourra toutefois avoir besoin de remettre en marche l'appareil de manière autonome, sans appeler le Service d'Assistance Technique ; par exemple, après une période d'absence prolongée. Dans ce cas, il devra effectuer les contrôles et les opérations qui suivent.

- Vérifier que les robinets de l'eau d'alimentation du circuit sanitaire sont ouverts
- Vérifier que l'interrupteur général de l'installation et l'interrupteur principal du tableau de commande (si présent) sont sur ON (Marche).



### 14 DÉSACTIVATION TEMPORAIRE

Afin de réduire l'impact environnemental et d'obtenir des économies d'énergie, en cas d'absence temporaire (week-ends, voyages de courte durée, etc.) et de températures extérieures supérieures à ZÉRO, mettre le contrôle de température du réservoir tampon sur la valeur minimale.

**!** S'il est possible que la température à laquelle est exposé le réservoir tampon descende au-dessous de ZÉRO (risque de gel), effectuer les opérations décrites au paragraphe « Désactivation prolongée ».

### 15 DÉSACTIVATION PROLONGÉE

En cas de non-utilisation prolongée du réservoir tampon, s'adresser au Service d'Assistance Technique pour la mise en sécurité du système.

### 16 ENTRETIEN EXTÉRIEUR

Nettoyer l'habillage, les parties laquées et les parties en plastique avec un chiffon mouillé d'eau et de savon. En cas de taches tenaces, mouiller le chiffon avec un mélange à 50 % d'eau et 50 % d'alcool dénaturé ou avec des produits spécifiques.

**!** Ne pas utiliser de carburants et/ou d'éponges imbibées de solutions abrasives ou de détergents en poudre.

## 17 RECYCLAGE ET ÉLIMINATION

Au terme de son cycle de vie, l'appareil ne doit pas être jeté dans l'environnement. Il doit être éliminé de manière correcte, conformément aux normes en vigueur.

## 18 GUIDE DE DÉPANNAGE

ANOMALIE	CAUSE	REMÈDE
<b>Le réservoir tampon ne fonctionne pas correctement et les performances ne sont pas régulières</b>	Débit excessif	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Installer un limiteur de pression</li> <li>- Installer un réducteur de débit</li> </ul>
	Obstructions et dépôts dans la cuve	- Vérifier et nettoyer
	Le circulateur de charge ne fonctionne pas	- Vérifier que le fonctionnement est correct
	Basse température du générateur couplé	- Vérifier le réglage
<b>La soupape de sécurité ne fonctionne pas correctement</b>	Présence d'air dans le circuit primaire	- Désaérer
	Soupape de sécurité bloquée ou défectueuse	- La nettoyer ou la remplacer
<b>Écoulement d'eau de la soupape de sécurité</b>	Soupape défectueuse	- La remplacer
	Pression excessive dans le circuit	- Installer un dispositif de réduction de la pression

# RIELLO

Dans un souci constant d'amélioration de toute sa production, l'Entreprise se réserve le droit d'apporter toutes modifications jugées nécessaires aux caractéristiques esthétiques et dimensionnelles, aux données techniques, aux équipements et aux accessoires.